



Městský úřad Klatovy  
Obecní živnostenský úřad  
339 01 Klatovy I, Nám. Míru 62

Č. j.: ŽO/232/11  
Vyřizuje: Jana Bastlová  
Telefon: 376347513  
Fax: 376347370



Toto rozhodnutí je v právní moci dnem .....  
Městský úřad v Klatovech  
dne ..... 1. III. 2011

- 1. III. 2011

## ROZHODNUTÍ

Městský úřad Klatovy, Obecní živnostenský úřad, příslušný podle § 2 odst. 1 zákona č. 570/1991 Sb., o živnostenských úřadech, ve znění pozdějších předpisů, rozhodl o žádosti o koncesi níže uvedeného žadatele ze dne 17.01.2011

**t a k t o :**

podle § 53 zákona č. 455/1991 Sb., o živnostenském podnikání (živnostenský zákon), ve znění pozdějších předpisů,

**s e u d ě l u j e k o n c e s e**

fyzické osobě

Jméno a příjmení: **Mgr. Jana Husárová**  
Rodné číslo: **636119/0836**  
Datum narození: **19.11.1963**  
Bydliště: **Za Beránkem 759**  
**339 01, Klatovy - Klatovy II**  
Identifikační číslo: **61147508**  
Místo podnikání: **Za Beránkem 759**  
**339 01, Klatovy - Klatovy II**  
Předmět podnikání: **Provozování cestovní kanceláře**

Podmínky pro provozování živnosti dle § 27 odst. 3 živnostenského zákona nejsou stanoveny.

Vznik práva provozovat živnost: dnem nabytí právní moci rozhodnutí o koncesi

Koncese se uděluje na dobu neurčitou.

Současně se podle § 53 odst. 3 živnostenského zákona schvaluje ustanovení odpovědného zástupce:

*Odpovědný zástupce:*

Jméno a příjmení: **PhDr. Jan Kouba**  
Datum narození: **09.03.1943**  
Bydliště: **U Jatek 503**  
**341 01, Horažďovice**

**Odůvodnění:**

Vyhovuje se v plném rozsahu.

**Poučení:**

Proti tomuto rozhodnutí lze podat odvolání ve lhůtě 15 dnů ode dne jeho oznámení; prvním dnem lhůty je den následující po dni oznámení rozhodnutí. Odvolání se podává u Městského úřadu Klatovy a rozhoduje o něm Krajský úřad Plzeňského kraje, Odbor vnitřních věcí a krajský živnostenský úřad.

V Klatovech dne 28.02.2011



*Lejsková*  
Ing. Milúše Lejsková  
vedoucí živnostenského odboru

Účastníci řízení:

Mgr. Jana Husárová, Za Beránkem 759, 339 01 Klatovy II  
PhDr. Jan Kouba, U Jatek 503, 341 01 Horažďovice

# Výpis z veřejné části Živnostenského rejstříku

Platnost k 29.11.2022 12:38:49

Obchodní firma: **JH Travel s.r.o.**  
Adresa sídla: **Za Beránkem 759, 339 01, Klatovy - Klatovy II**  
Identifikační číslo osoby: **07750757**  
Datum doručení výpisu podle §10 odst.4 živnostenského zákona: **20.12.2018**  
*Statutární orgán nebo jeho členové:*

Jméno a příjmení: **Ing. Ján Husár (2)**  
Vznik funkce: **20.12.2018**

## *Živnostenské oprávnění č.1*

Předmět podnikání: **Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona**  
Obory činnosti: **Výroba potravinářských a škrobářenských výrobků  
Zprostředkování obchodu a služeb  
Velkoobchod a maloobchod  
Překladatelská a tlumočnická činnost  
Provozování cestovní agentury a průvodcovská činnost v oblasti cestovního ruchu  
Mimoškolní výchova a vzdělávání, pořádání kurzů, školení, včetně lektorské činnosti  
Provozování kulturních, kulturně-vzdělávacích a zábavních zařízení, pořádání kulturních produkcí, zábav, výstav, veletrhů, přehlídek, prodejních a obdobných akcí  
Výroba, obchod a služby jinde nezařazené**  
Druh živnosti: **Ohlašovací volná**  
Vznik oprávnění: **20.12.2018**  
Doba platnosti oprávnění: **na dobu neurčitou**

## *Živnostenské oprávnění č.2*

Předmět podnikání: **Provozování cestovní kanceláře - pořádání zájezdů**  
Druh živnosti: **Koncesovaná**  
Vznik oprávnění: **11.05.2019**  
Doba platnosti oprávnění: **na dobu neurčitou**  
Přerušování provozování živnosti oznámené podnikatelem: **od 03.11.2022 do 31.12.2022**  
*Odpovědný zástupce:*  
Jméno a příjmení: **Mgr. Jana Husárová (1)**

## **Seznam zúčastněných osob**

Jméno a příjmení: **Mgr. Jana Husárová (1)**  
Datum narození: **19.11.1963**  
Občanství: **Česká republika**

Jméno a příjmení: **Ing. Ján Husár (2)**  
Datum narození: **14.12.1988**

Úřad příslušný podle §71 odst.2 živnostenského zákona: **Městský úřad Klatovy**

Ministerstvo průmyslu a obchodu osvědčuje, že údaje uvedené v tomto výpisu jsou k datu platnosti výpisu zapsány v živnostenském rejstříku.

# Všeobecné podmínky účasti na zájezdech JH Travel s.r.o.

## 1. Cenové a platební podmínky

Smluvní vztah mezi CK a zákazníkem vzniká na základě vyplněné a podepsané cestovní smlouvy a potvrzené CK. Za smluvní závazky dalších přihlášených ručí objednavatel jako za vlastní. V případě, že se nejedná o hromadnou přihlášku, u nezletilých osob do 18 let musí závaznou přihlášku podepsat jeho zákonný zástupce. Převzetím a potvrzením cestovní smlouvy se CK zavazuje zákazníkovi zabezpečit služby v dohodnutém rozsahu a kvalitě. Nejpozději 3 dny před zahájením zájezdu může zákazník písemně oznámit CK, že se zájezdu účastní jiná osoba v oznámení uvedené.

Další podmínkou závazné rezervace je zaplacení zálohy i doplatku v termínu uvedeném na cestovní smlouvě. Za služby, které jsou součástí zájezdu a které účastník nevyužije, se náhrada neposkytuje. CK má právo v nezbytných případech zvýšit cenu zájezdu. O této změně musí účastníky informovat písemně do 21 dnů před zahájením zájezdu. V případě zvýšení ceny o více než 10 procent původní ceny, má účastník právo v termínu do 5 dnů zrušit účast na akci. V tomto případě CK vrátí účastníkovi celou zaplacenou částku. Při odstoupení od smlouvy po uvedeném termínu nebo při zvýšení ceny zájezdu o méně než 10 procent platí stornovací podmínky.

Jestliže zákazník svým chováním a jednáním ovlivní průběh a organizaci zájezdu tak, že nebude moci být dodržen program zájezdu a vzniknou další náklady CK a zákazníkům CK (zejména na dopravu, ubytování, pokuty apod.), plně hradí tyto náklady zákazník, který situaci způsobil. Nepřijde-li zákazník na dohodnutý odjezd ve smluvený čas, nespojí-li se neprodleně s CK nebo pověřenou osobou do 15 min, zájezd pokračuje v programu a zákazník se dopraví do hotelu, domů nebo do sjednaného místa na vlastní náklady.

## 2. Změna služeb

CK je oprávněna uskutečnit změny jednotlivých služeb proti sjednanému obsahu smlouvy, které jsou nezbytné, a které CK úmyslně nezpůsobil a pokud tyto změny nejsou závažné a neovlivňují celkový charakter zájezdu. Na základě mezinárodních přepravních předpisů a aktuálního dění si CK vyhrazuje právo změny plánované trasy, místa a času odjezdu a příjezdu.

## 3. Práva a povinnosti smluvních stran

### a) Zákazník

K právům zákazníka zejména patří vyžadovat poskytnutí služeb vymezených v cestovní smlouvě. Nevyužít služby, které jsou součástí zájezdu, ale nemá nárok na vrácení peněz. Kdykoli před začátkem zájezdu odstoupit od smlouvy za předpokladu splnění stornovacích podmínek.

K základním povinnostem zákazníků patří zejména zaplatit CK sjednanou cenu zájezdu dle pokynů uvedených v cestovní smlouvě. Obstarat si a mít u sebe platný cestovní doklad a dělat vše pro to, aby během svého pobytu a při cestě autobusem nezpůsobil žádnou škodu. V případě, že škodu způsobí, je povinen ji uhradit.

Na zájezdech objednaných školou, objednavatel zájezdu (škola, která zájezd objednává) odpovídá za zajištění bezpečnosti studentů v průběhu celého zájezdu tak, že pověří pedagogický doprovod zajištěním dozoru nad studenty v průběhu celého zájezdu a zároveň poučí veškeré účastníky zájezdu (žáky, studenty) o jejich správném chování na zájezdu.

### b) Cestovní kancelář

CK pošle zákazníkovi nejpozději 7 dní před zahájením zájezdu „Pokyny k odjezdu“ a další podrobné informace, pokud nejsou obsaženy v cestovní smlouvě nebo katalogu, informace o možnosti kontaktu s nezletilou osobou nebo zástupcem CK v místě pobytu nezletilé osoby. Na zájezdech objednaných školou CK odpovídá za zajištění veškerých služeb v rámci stanoveného programu a zároveň odpovídá za bezpečnost studentů během celého zájezdu s výjimkou případů vyšší moci a případů, kdy si žáci nebo studenti způsobí škodu svojí nekázní či nevhodným chováním. CK neodpovídá za bezpečnost dětí během jejich osobního volna.

## 4. Zrušení zájezdu zákazníkem

Zákazník je oprávněn zrušit svou smlouvu s CK kdykoliv před odjezdem a to písemně. Pro určení doby zrušení zájezdu je rozhodující doručení písemného oznámení o zrušení zájezdu u CK.

Při odstoupení od smlouvy zaplatí zákazník tyto storno poplatky:

- 30 % ze sjednané ceny v době delší než 35 dnů před odjezdem
- 50% ze sjednané ceny v době 17 – 35 dnů před odjezdem
- 80 % ze sjednané ceny v době 7 – 16 dnů před odjezdem
- 100 % ze sjednané ceny v době kratší než 6 dnů před odjezdem

CK si vyhrazuje právo stornovat zájezd klientovi při nezaplacení zálohy a doplatku ve stanoveném termínu. V případě zpoždění nebo nenastoupení na zájezd nevzniká cestujícímu právo na odstoupení od smlouvy, náhradu případné škody či na slevu z ceny zájezdu.

## **5. Zrušení zájezdu ze strany cestovní kanceláře**

CK je oprávněna v těch případech, kdy není dodržen minimální počet účastníků (uveden v katalogu nebo na letáku) nebo jestliže uskutečnění zájezdu není ani po vyčerpání všech možností z důvodu překročení hospodárnosti proveditelné, zrušit zájezd nejpozději do 3 dnů před odjezdem.

V důsledku vyšší moci, tj. z důvodů, kterým nebylo možno zabránit nebo je při uzavírání smlouvy předvídat (záplavy, politická situace aj.) V tomto případě si CK také vyhrazuje právo na změnu data a hodiny odjezdu a příjezdu, změnu tras, věcného i časového programu. - Ve všech výše uvedených případech obdrží zákazník peníze za sjednané služby zpět neprodleně a zároveň nemá nárok na žádné další náhrady.

## **6. Reklamacce zákazníkem**

V případě, že rozsah a kvalita služeb neodpovídá smluvním podmínkám, vzniká zákazníkovi právo reklamace. V průběhu zájezdu je zákazník povinen případnou reklamaci závady uplatnit bez zbytečného odkladu tak, aby mohla být sjednána náprava na místě samém. Obrací se tedy na zástupce CK nebo na průvodce. Vyžaduje-li to povaha závady, uplatňuje zákazník reklamaci v cestovní kanceláři pouze písemně a to nejpozději do 3 měsíců po návratu.

## **7. Cestovní pojištění**

CK doporučuje klientovi sjednat cestovní pojištění do zahraničí. CK na přání zákazníka umožní uzavřít kromě zdravotního pojištění rovněž sdružené pojištění na cesty a pobyt za příplatek, které obsahuje – úrazové pojištění, pojištění zavazadel, pojištění odpovědnosti za škodu občanů způsobenou při cestách a pobytu, pojištění storna zájezdu – zdravotní důvody. V případě zájmu poskytne CK zákazníkovi podrobné informace před uzavřením cestovní smlouvy. Pojištěním vzniká smluvní vztah mezi zákazníkem a pojišťovnou, CK je pouze prostředníkem při sjednávání pojistné smlouvy.

## **8. Závěrečná ustanovení**

Zákazník svým podpisem potvrzuje, že byl informován o tom, že CK Jana Husárová má uzavřenou pojistnou smlouvu na pojištění záruky pro případ úpadku cestovní kanceláře (pojistná smlouva č. 1710190125 Generali Pojišťovna a.s.).

Zákazník souhlasí, aby jeho osobní údaje včetně rodného čísla, uvedené na cestovní smlouvě byly zahrnuty do elektronické databáze CK a v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb. dále zpracovávány pouze pro potřeby CK. Na základě zmocnění uděluje uvedený souhlas rovněž jménem všech spolucestujících osob.

V Klatovech dne 1.1.2022

## SMLOUVA O ZÁJEZDU – POTVRZENÍ ZÁJEZDU

Číslo Smlouvy:

Datum Vystavení:

### 1. SMLUVNÍ STRANY

#### Pořadatel zájezdu:

CK JH Travel s.r.o.

Za Beránkem 759, 339 01 KLATOVY

IČO: 07750757, DIČ: CZ07750757

Bank. účet: 2801741983 / 2010

+420 776 341 271,

[info@jhtravel.cz](mailto:info@jhtravel.cz); <https://jhtravel.cz>

Zákazník: (dále objednavatel – název a adresa školy)

Gymnázium, Šumperk,

Masarykovo nám. 8, 787 01 Šumperk, IČO 495 89 792

zastoupený: p. Mgr. Milanem Macečkem (ředitel školy)

Kontaktní osoba:

ORGANIZUJÍCÍ PEDAGOG

Objednavatel uzavírá s cestovní kanceláří Boca spol. s r.o. smlouvu o zájezdu, která s přílohou č.1 (Specifikace zájezdu), č.2 (Všeobecné obchodní podmínky JH TRAVEL s.r.o.) tvoří nedílný celek, podle zákona č. 159/1999 Sb. a zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, za tyto cestující (pedagogický dozor a studenti):

### 2. OBEČNÁ UJEDNÁNÍ UJEDNÁNÍ/KONKRÉTNÍ UJEDNÁNÍ/VYMEZENÍ ZÁJEZD

1. CK se zavazuje obstarat pro klienta za předem sjednanou cenu školní zájezd v termínu, délce, místě a standardu uvedených v článku II. Těto smlouvy o školním zájezdu – Konkrétní ujednání a klient se zavazuje za to zaplatit JH TRAVEL sjednanou cenu.
2. CK se zavazuje dodržet dohodnutý rozsah a standard služeb za podmínky dodržení termínů ze strany Klienta jak jsou sjednány v článku II.
3. Smluvní strany si sjednaly podmínku, že CK obstará pro klienta školní zájezd pouze při dodržení minimálního počtu účastníků – studentů klienta pouze v souladu se Všeobecnými obchodními podmínkami – dále VŠOP a s článkem II této smlouvy o školním zájezdu. V případě změny počtu účastníků zájezdu se uplatní postup sjednaný ve VŠOP a této smlouvy.
4. Klient je povinen zajistit, aby účastníky zájezdu – studenty na školním zájezdu doprovázel jejich vlastní pedagogický dozor, a to za podmínek stanovených ve VŠOP. CK poskytuje služby průvodce, který zastupuje pořadatele zájezdu CK za podmínky součinnosti účastníků a pedagogů dle pokynů pro pedagogický dozor při přípravě a v průběhu školního zájezdu za podmínek dle této smlouvy a VŠOP. V případě, že klient nepožaduje průvodce, přebírá jeho povinnosti pedagogický dozor.
5. V případě odstoupení od smlouvy o školním zájezdu nebo jejího zrušení vzniká CK nárok na stornopoplatky podle podmínek uvedených ve VŠOP.

### 3. VYMEZENÍ ROZSAHU ZÁJEZDU

Termín zájezdu:		Místo konání pobytu:	
Ubytování:			
Stravování:			
Doprava:	dopravy autobusem s minimálními standardy cestovní kanceláře		
Cestovní pojištění:	cestovní pojištění se stornem K5S		
Informace o komplexním cestovním pojištění (oDKAZ NA DOKUMENT)			
Program:	program dle zaslané nabídky		

#### 4. VYMEZENÍ CENY ZÁJEZDU

placících studentů:		osob zdarma:		
Základní cena zájezdu při minimální počtu 45 účastníků				
Základní cena zájezdu při minimální počtu 40 účastníků				
Smluvní cena pobytu pro 1 studenta do 18 let: osob zdarma:				
Smluvní cena pobytu pro 1 studenta nad 18 let:				
Pedagogický doprovod zdarma				
Pro pedagogický doprovod poskytujeme 3x plnou penzi zdarma				
Fakultativně (za příplatek):				
*komplexní cestovní pojištění do zahraničí vč. pojištění storna zájezdu z důvodu nemo				
Způsob platby: na účet cestovní kanceláře, bank. účet: 2801741983 / 2010				
Klient se zavazuje uhradit zálohu za obstaraný zájezd bankovním převodem nejpozději do:				
Zbývající část celkové ceny školního zájezdu se klient zavazuje uhradit nejpozději do:				

Před podpisem smlouvy o zájezdu byl klient seznámen se základními právy zákazníka podle zákona č. 159/1999 Sb. a zákona č. 89/2012 Sb., ve znění pozdějších předpisů. S veškerými podmínkami, které jsou součástí této smlouvy, včetně podmínek uvedených na straně 2 souhlasím, a to i jménem všech výše uvedených osob, které mne k uzavření této smlouvy zmocnily.

#### 5. PROHLÁŠENÍ SMLUVNÍCH STRAN

Pro případ, že klient uzavírá tuto smlouvu o školním zájezdu ve prospěch dalších osob účastníků školního zájezdu (studentů), klient prohlašuje, že tyto osoby jej k jejich přihlášení a účasti na zájezdu pověřily a zmocnily a že jedná jejich jménem. Klient se zavazuje zajistit, aby všichni účastníci - studenti, žáci, řádně dodržovali všechny povinnosti vyplývající pro ně z jejich účasti na zájezdu.

Klient tímto potvrzuje, že:

- a) se seznámil se všemi informacemi týkajícími se školního zájezdu, které mu byly poskytnuty ze strany CK nebo které jsou dostupné na webových stránkách CK,
- b) mu byly současně s návrhem smlouvy o školním zájezdu poskytnuty VŠOP včetně stornopodmínek a výše odstupného pro případ odstoupení klienta od smlouvy o školním zájezdu, a současně potvrzuje, že se s těmito podmínkami podrobně seznámil, bez výhrady s nimi souhlasí a bere na vědomí, že tyto podmínky tvoří nedílnou součást této smlouvy o školním zájezdu,
- c) mu byly před uzavřením smlouvy o školním zájezdu předány informace (ve formě katalogu, katalogového listu, dodatečné nabídky či jiným vhodným způsobem) s podrobným vymezením školního zájezdu, zejména ohledně ubytování, jeho polohy, dále druhu, charakteristiky a kategorie dopravního prostředku a údajů o trase cesty, způsobu a rozsahu stravování (pokud je součástí objednaných služeb) a formě a rozsahu výuky, případně ohledně dalších služeb, pokud jsou součástí školního zájezdu, a bere na vědomí, že tyto informace tvoří součást smlouvy o školním zájezdu;
- d) se seznámil s pojistnými podmínkami cestovního pojištění;
- e) mu byl předán doklad, který obsahuje informace o sjednaném pojištění záruky CK pro případ úpadku cestovní kanceláře, zejména označení pojišťovny, podmínky pojištění a způsob oznámení pojistné události;

#### 6. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

1. Práva a povinnosti smluvních stran výslovně neupravené v této smlouvě o školním zájezdu se řídí Všeobecnými obchodními podmínkami JH TRAVEL (dále jen CK), účinnými ke dni uzavření této smlouvy o školním zájezdu („VŠOP“), jež tvoří nedílnou součást této smlouvy o školním zájezdu a jež jsou dostupné na [www.jhtravel.cz](http://www.jhtravel.cz). VŠOP se uplatní vždy, není-li v této smlouvě o školním zájezdu uvedeno jinak. Klient podpisem smlouvy o školním zájezdu potvrzuje, že se s VŠOP před uzavřením této smlouvy o školním zájezdu seznámil, bez výhrady s nimi souhlasí a bere na vědomí, že VŠOP tvoří nedílnou součást této smlouvy o školním zájezdu.
2. Smlouvu o školním zájezdu lze měnit pouze písemnými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami, s výjimkou přiměřených změn VŠOP.
3. Pokud oddělitelné ustanovení této smlouvy o školním zájezdu je nebo se stane neplatným či nevynutitelným, nemá to vliv na platnost zbývajících ustanovení smlouvy o školním zájezdu. Pro takový případ se smluvní strany zavazují uzavřít do sedmi pracovních dnů od výzvy jedné ze smluvních stran dodatek k této smlouvě o školním zájezdu nahrazující oddělitelné ustanovení smlouvy o školním zájezdu, jež je neplatné či nevynutitelné, platným a vynutitelným ustanovením odpovídajícím hospodářskému účelu takto nahrazovaného ustanovení.
4. Práva vyplývající z této smlouvy o školním zájezdu či jejího porušení se promlčují ve lhůtě 3 (tři) let ode dne, kdy právo mohlo být uplatněno poprvé.
5. Tato smlouva o školním zájezdu a VŠOP obsahují úplné ujednání o předmětu smlouvy o školním zájezdu a všech náležitostech, které smluvní strany měly a chtěly ve smlouvě o školním zájezdu ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této smlouvy o školním zájezdu. Žádný projev smluvních stran učiněný při jednání o této smlouvě o školním zájezdu ani projev učiněný po uzavření této smlouvy o školním zájezdu nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními této smlouvy o školním zájezdu a VŠOP a nezakládá žádný závazek žádné ze smluvních stran.
6. Smluvní strany si nepřejí, aby nad rámec výslovných ustanovení této smlouvy o školním zájezdu byla jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění této smlouvy o školním zájezdu, ledaže je ve smlouvě o školním zájezdu výslovně sjednáno jinak. Vedle shora uvedeného si smluvní strany potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.
7. CK sdělila klientovi všechny skutkové a právní okolnosti, o nichž k datu podpisu této smlouvy o školním zájezdu věděl nebo vědět musel, a které jsou relevantní ve vztahu k uzavření této smlouvy o školním zájezdu.
8. Tato Smlouva je smlouvou závislou ve smyslu ustanovení § 1727 OZ, přičemž počet studentů z jednotlivých závislých smluv se pro účely článku I, bod 3 této smlouvy počítá.
9. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že žádný závazek vyplývající z této smlouvy o školním zájezdu není fixním závazkem podle § 1980 OZ a že vzhledem k délce trvání školního zájezdu se nejedná o zahraniční školní pobyt ve smyslu § 2545 a násl. OZ.
10. Smluvní strany vylučují aplikaci ustanovení § 557 a § 1751 odst. 2 OZ na tuto smlouvu o školním zájezdu.
11. Smluvní vztah mezi CK a klientem vzniká od okamžiku doručení klientem podepsané smlouvy o školním zájezdu do sídla CK. Dokud CK neobdrží klientem podepsanou smlouvu o školním zájezdu, není povinna zahájit zajišťování zájezdu dle této smlouvy o školním zájezdu.
12. Tato smlouva o školním zájezdu nabývá platnosti podpisem smluvních stran a nabývá účinnosti uhrazením zálohy v souladu s čl. II - Konkrétní ujednání
13. Smlouva o školním zájezdu je uzavírána ve dvou vyhotoveních, z nichž jedno obdrží Pořadatel zájezdu a druhé je určeno klientovi.
14. Tato smlouva o školním zájezdu včetně VŠOP má náležitosti a nahrazuje potvrzení o zájezdu ve smyslu ustanovení § 2525 a násl. OZ.
15. Smluvní strany po přečtení této smlouvy o školním zájezdu potvrzují, že základní podmínky této smlouvy o školním zájezdu jsou výsledkem jejich jednání a že souhlasí s jejím obsahem, a dále že tato smlouva o školním zájezdu byla sepsána vážně, určitě, srozumitelně a na základě jejich pravé a svobodné vůle, na důkaz čehož připojují své podpisy.



V ceně nejsou zahrnuty tyto poplatky a další služby: - vstupné do památek (viz orientační ceník vstupného)

Přílohy:

1. Všeobecné podmínky účasti na autobusových a leteckých zájezdech JH TRAVEL s.r.o. ve školním roce 2019/2020
2. Specifikace zájezdu - potvrzení o zájezdu
3. Všeobecné pojistné podmínky pojišťovny UNIQA, pro cestovní pojištění při pobytu v cizině
4. Pokyny k odjezdu (pořadatel zašle nejpozději 7 dní před odjezdem)

Pozn.: Zákazník potvrdí smlouvu razítkem a podpisem odpovědné osoby. Tento naskenuje a zašle zpět na e-mail pořadatele, nebo jej ve dvojím vyhotovení zašle na adresu sídla pořadatele. Smlouva o zájezdu potvrzená ze strany pořadatele bude obratem odeslána zpět.

Součástí cestovního pojištění účastníků je také pojištění storna ze zdravotních důvodů. Storno ze zdravotních důvodů musí být pořadateli nahlášeno písemně nebo emailem před zahájením zájezdu. V opačném případě nemusí pojišťovna poskytnout plnění. Účastníci jsou pojištěni od 5. pracovního dne následujícího po uhrazení min. 50 % ceny zájezdu všemi účastníky a dodání seznamu účastníků s daty narození do CK.

\* K účasti osob nad 18 let, studentů střední školy a dospělí, se váže příplatek za ubytování a stravu v hostitelských rodinách ve výši 200,- Kč/osoba/noc. Pro speciální diety (bezlepková, diabetická, jiná speciální dieta, potravinové alergie) ve stravě v hostitelských rodinách se váže příplatek 150,- Kč/osoba/noc.

Zákazník prohlašuje, že se před uzavřením této smlouvy seznámil se Všeobecnými podmínkami účasti na autobusových a leteckých zájezdech pořádaných CK JH TRAVEL s.r.o. ve školním roce 2019/2020, souhlasí s nimi a v plném rozsahu je jako nedílnou součást této smlouvy o zájezdu přijímá. Zákazník dále prohlašuje, že byl před uzavřením smlouvy pořadatelem poučen ve smyslu ust. § 2524 o.z. o pasových a vízových požadavcích, případně o zdravotních dokladech požadovaných pro cestu. Pořadatel prohlašuje, že je pojištěn proti úpadku ve smyslu zákona č. 159/1999 Sb. Toto pojištění je zahrnuto v ceně zájezdu. Doklad o pojištění pořadatel zákazníkovi předá při uzavření smlouvy. Pořadatel po dobu realizace zájezdu nevykonává pedagogický dozor a nenese zodpovědnost za účastníky.

V Klatovech dne:

V ..... dne: .....

.....

Ing. Ján Husár  
jednatel společnosti/CK

.....

zástupce objednavatele

PŘÍLOHA Č.1 POKYNY K ORGANIZACE ZÁJEZDU

PŘÍLOHA Č.1 VŠEOBECNÉ PODMÍNKY PRO ÚČAST NA ZÁJEZDECH CK JH Travel spol s r.o.

PŘÍLOHA Č.2 PODROBNÝ PROGRAM ZÁJEZDU A VYMEZENÍ SLUŽEB

Pověření na zajištění pedagogického dozoru nad žáky – účastníky zájezdu (každý učitel bude pověřen dozorem nad cca 10 - 15 žáky

PŘÍLOHA Č.3 KODEX CHOVÁNÍ A BEZPEČNOSTI NA ZÁJEZDECH CK

Smlouva o zájezdu - Litomyšl a okolí

## **PŘIHLÁŠKA NA ŠKOLNÍ ZÁJEZD**

**Přihlašuji se (svou dceru/syna) na níže uvedený školní zájezd:**

<b><u>I. ÚČASTNÍK ZÁJEZDU:</u></b>			
<u>J. jméno:</u>		<u>rodné číslo:</u>	
<u>příjmení:</u>			
<u>ulice:</u>	<u>město:</u>	<u>PSČ:</u>	
<u>telefon:</u>	<u>e-mail:</u>	<u>číslo pasu:</u>	
<u>Mobil:</u>			
<u>Důležité info: (např. alergie atd.):</u>			
<b><u>II. VYMEZENÍ ZÁJEZDU</u></b>			
<u>temě: VELKÁ BRITÁNIE</u>		<u>ubytování: 4 x rodiny (2 – 4 žáci v rodině)</u>	
<u>oblast: JZ Anglie</u>		<u>stravování: 4 x plná penze v rodinách (obědy formou balíčku)</u>	
<u>termín: 17. 3. – 23. 3. 2013</u>		<u>doprava: bus</u>	<u>nástupní místo: Choltice</u>
		<u>lux</u>	
<u>Požadavek na jméno spolubydlícího (nezávazně): 1.</u>			
<u>2.</u>			
<u>V ceně zájezdu je zahrnuto komplexní cestovní pojištění do zahraničí, vč. léčebných výloh v zahraničí a storno zájezdu z důvodu nemoci. Informace o dalších službách nezahrnutých v ceně zájezdu, o ubytování, dopravě a stravování jsou uvedeny v katalogu nebo v programu, který byl zákazníkovi předán společně s touto smlouvou.</u>			
<u>Zájezd se uskuteční při</u>			
<u>min. počtu 40 studentů + 3 učitelů.</u>			
<b><u>III. CENA ZÁJEZDU</u></b>			
<u>Cena zájezdu</u>	<u>za osobu v Kč</u>	<u>počet</u>	<u>Celkem v Kč</u>
<u>Základní cena</u>	<u>8.390,- Kč</u>	<u>1</u>	<u>8.390,-</u>
<u>Osoba od 17 let výše</u>	<u>300,- Kč</u>		
<u>Cena celkem v Kč (uved'te součet za požadované služby) :</u>			
<u>Úhrada ceny zájezdu:</u>	<u>splatná dne</u>	<u>Zaplaceno</u>	
	<u>Dle dohody na ZŠ Choltice</u>		

### **PLNÁ MOC**

Já, níže podepsaný/á, jméno.....

r.č.....

trvalé bydliště.

rodič žáka (studenta)

(jméno dítěte, rod.č. dítěte)

**zmocňuji školu: Základní škola, Lipoltická 245, 533 61 Choltice, zast. p. uč. Vlastou Jozífovou,**

**aby za mě podepsala cestovní smlouvu s cestovní kanceláří BOCA spol. s r.o., IČO:**

**60935545 se sídlem: Husitská 763, 530 06 Pardubice, provozovna: 17. listopadu 342,**

**Pardubice 530 02,**

**(tel./fax: 466530207, [www.ckboca.cz](http://www.ckboca.cz), e-mail: [info@ckboca.cz](mailto:info@ckboca.cz)), jejímž předmětem je výše uvedený zájezd.**

**Poznámka: součástí smlouvy jsou tyto stornopodmínky:**

**Zákazník má právo kdykoli před započítím zájezdu odstoupit od cestovní smlouvy při dodržení stornopodmínek.**

**Při odstoupení od smlouvy zaplatí zákazník tyto poplatky:**

30 % ze sjednané ceny v době delší než 45 dnů před datem

odjezdu 40 % ze sjednané ceny v době 44 – 30 dnů před

datem odjezdu

50 % ze sjednané ceny v době 29 – 21 dnů před

odjezdem 80 % ze sjednané ceny v době 20 – 10

dnů před odjezdem

100 % ze sjednané ceny v době kratší než 10 dnů před datem odjezdu

**Souhlasím s výše uvedenými stornopodmínkami.**

V..... dne.....

**PODPIS (u dětí do 18 let – podpis rodičů) .....**

**VŠEOBECNÉ PODMÍNKY PRO ÚČAST NA ZÁJEZDECH CK BOCA spol s r.o.**

**IV. PRÁVA A POVINNOSTI ZÁKAZNÍKA**

Pokud CK nesplní povinnosti, které pro ni z této smlouvy nebo ze zákona č. 159/1999 Sb. vyplývají, řádně a včas, musí zákazník uplatnit své právo u CK pouze písemně a bez zbytečného odkladu s doložením všech průkazných materiálů pro reklamaci, nejpozději však do 3 měsíců od skončení zájezdu (v případě, že se zájezd neuskutečnil, ode dne, kdy měl být zájezd ukončen podle cestovní smlouvy), jinak právo zaniká. V případě, že se jedná o vadu odstranitelnou, je zákazník povinen ústně nebo písemně uplatnit reklamaci neprodleně po jejím zjištění u průvodce cestovní kanceláře nebo jiného zástupce CK.

Zákazník má právo kdykoliv před započítím zájezdu odstoupit od cestovní smlouvy při dodržení stornopodmínek. Při odstoupení od smlouvy zaplatí zákazník tyto poplatky:

skutečně vzniklé náklady, nejméně však 30 % ze sjednané ceny v době delší než 45 dnů před

datem odjezdu skutečně vzniklé náklady, nejméně však 40 % ze sjednané ceny v době 44 – 30

dnů před datem odjezdu skutečně vzniklé náklady, nejméně však 50 % ze sjednané ceny v době

29 – 21 dnů před odjezdem

skutečně vzniklé náklady, nejméně však 80 % ze sjednané ceny v době 20 – 10 dnů

před odjezdem 100 % ze sjednané ceny v době kratší než 10 dnů před datem odjezdu

Zákazník je povinen uhradit plnou cenu zájezdu před odjezdem na zájezd. CK si vyhrazuje právo stornovat zájezd klientovi při nezaplacení zálohy či doplatku ve stanoveném termínu (bez nároku na vrácení uhrazené zálohy).

V případě zpoždění nebo nenastoupení na pobyt či zájezd nevzniká cestujícímu právo na odstoupení od smlouvy, náhradu případné škody či na slevu z ceny zájezdu či pobytu.

Zákazník je dále povinen zajistit si před cestou na zájezd platný cestovní pas s platností minimálně po dobu pobytu v zahraničí, bližší informace na [www.mzv.cz](http://www.mzv.cz)

Pokud je účastník zájezdu cizinec a nevlastní český pas, je povinen si zjistit na cizinecké policii, příp. na Ministerstvu zahraničních věcí, zda je nutné obstarání vstupního víza na danou cestu, nebo zda je nutné vyplnit tiskopis na cizinecké policii. V případě, že si účastník zájezdu nezajistí potřebné vstupní vízum či potřebné formalitty na cizinecké policii, může mu být zakázán vstup na území dané země. Veškeré důsledky z chybného zajištění cest, dokladů na zájezd nese účastník zájezdu sám na vlastní náklady.

Nejpozději 3 dny před zahájením zájezdu může zákazník písemně oznámit CK, že se zájezdu místo něho zúčastní jiná osoba v oznámení uvedená. Toto oznámení musí obsahovat prohlášení nového zákazníka, že souhlasí s uzavřenou smlouvou. Původní a nový zákazník společně a nerozdílně odpovídají za zaplacení ceny zájezdu a úhradu nákladů, pokud takové náklady CK v souvislosti se změnou zákazníka vzniknou.

Zákazník má právo být urychleně seznámen se všemi případnými změnami v zájezdu.

Na zájezdech objednaných školou: objednavatel zájezdu (škola, která zájezd objednává) odpovídá za zajištění bezpečnosti studentů v průběhu celého zájezdu

(s výjimkou doby, kdy budou studenti pobývat v rodinách, dále s výjimkou doby, kdy po opuštění autobusu budou na cestě do rodin a také s výjimkou doby, kdy budou přecházet z rodin zpět do autobusu na společný sraz), a to tak, že pověří doprovázející pedagogický dozor zajištěním dozoru nad studenty v průběhu celého zájezdu a zároveň poučí všechny studenty (účastníky zájezdu) o jejich správném chování na zájezdu.

## **V. PRÁVA A POVINNOSTI CESTOVNÍ KANCELÁŘE**

CK se zavazuje, že zákazníkovi poskytne zájezd dle stanoveného programu. CK je oprávněna provádět v případě nutnosti změny programu zájezdu. Realizace zájezdu je podmíněna dosažením minimálního počtu zákazníků, který je uveden v katalogu nebo nabídkovém letáku. Pokud nebude minimálního počtu dosaženo a zájezd proto nebude moci být realizován, CK o tom informuje zákazníka nejpozději 21 dní před odjezdem.

Všichni účastníci zájezdu (podle definice v zákoně č. 159/1999 Sb.) jsou pojištěni smluvním pojištěním na úpadek CK podle § 6 a násl. zákona a mají právo na plnění podle § 7, odst. 2 zákona. Úplata za povinné smluvní pojištění je obsažena v souhrnné ceně zájezdu.

Ceny zájezdů jsou kalkulovány dle směnného kurzu ČNB ke dni kalkulace zájezdu. CK je oprávněna jednostranně zvýšit cenu zájezdu, dojde-li ke zvýšení:

- a. ceny za dopravu včetně cen pohonných hmot, nebo
- b. plateb spojených s dopravou, např. letištních a přístavních poplatků, cen trajektů a poplatků za dálnice a mýtné a dalších, které jsou zahrnuty v ceně zájezdu, nebo
- c. směnného kurzu české koruny použitého pro stanovení ceny zájezdu v průměru o výše než 10%, pokud k této změně dojde do 21. dne před zahájením zájezdu O případném zvýšení ceny zašle CK zákazníkovi písemné oznámení nejpozději 21 dní před zahájením zájezdu.

CK nabídla zákazníkovi kromě povinného smluvního pojištění další cestovní pojištění (zejména úrazu, léčebných výloh, zavazadel, odpovědnosti za škody atd.), které obsahuje též pojištění nákladů, které vzniknou v souvislosti s jeho odstoupením od cestovní smlouvy (tzv. pojištění storna).

Pokud si účastník zájezdu zajišťuje pojištění individuálně, je povinen se při odjezdu prokázat platným pojištěním léčebných výloh v zahraničí a nákladů na repatriaci. V případě, že se zákazník tímto pojištěním nepokáže, vyhrazuje si CK právo vyloučit účastníka ze zájezdu bez náhrady.

CK zašle zákazníkovi nejpozději 7 dní před zahájením zájezdu další podrobné informace, pokud nejsou obsaženy již v této smlouvě nebo katalogu, jež byl zákazníkovi předán, zejména:

- podrobnosti o možnosti kontaktu s nezletilou osobou nebo zástupcem CK v místě pobytu nezletilé osoby, jde-li o zájezd, jehož účastníkem je nezletilá osoba
- jméno, adresu a telefonní číslo osoby, na kterou se v nesnázích zákazník v průběhu zájezdu může obrátit s žádostí o pomoc, zejména místního zástupce CK a adresu a telefonní číslo zastupitelského úřadu

## **VI. ZÁVĚREČNÁ PROHLÁŠENÍ**

Zákazník prohlašuje, že byl všemi osobami, které se na základě této smlouvy zúčastní zájezdu, zmocněn, aby smlouvu na zájezd uzavřel a že jsou informovány o tom, že v jejich prospěch bylo uzavřeno povinné smluvní pojištění ze zákona. V případě plnění je nárok každého účastníka zájezdu samostatný.

Zákazník podpisem této smlouvy současně potvrzuje, že byl informován o tom, že:

- CK BOCA spol. s r.o. má uzavřenu pojištnou smlouvu na pojištění záruky pro případ úpadku cestovní kanceláře (pojištná smlouva č. 14 6 626, Union a.s. viz [www.union.sk](http://www.union.sk), nebo [www.accka.cz](http://www.accka.cz)).
- CK BOCA spol. s r.o. jako zprostředkovatel nabízí za příplatek, pokud již není zahrnuto v ceně zájezdu, uzavření komplexního cestovního pojištění do zahraničí u pojišťovny UNION, a. s. Všeobecné pojištné podmínky komplexního cestovního pojištění pro účastníky zájezdu jsou k dispozici k osobnímu nahlédnutí v CK nebo na webových stránkách pojišťovny UNION, a. s. ([www.union.sk](http://www.union.sk)).

Pojištěním zákazníka vzniká vztah mezi zákazníkem a pojišťovnou UNION, a. s. CK BOCA spol. s r. o. je pouze zprostředkovatelem smluvního vztahu. Tento smluvní vztah je doložen uzavřenou smlouvou, jejíž plné znění je zákazníkům k dispozici k osobnímu nahlédnutí v provozovně CK.

Zákazník podpisem cestovní smlouvy také potvrzuje, že převzal jeden stejnopis této smlouvy podepsaný oběma smluvními stranami (v případě vyřizování zájezdu poštou bude potvrzená kopie této smlouvy zaslána zákazníkovi zpět po obdržení zálohy ze strany zákazníka)

Zákazník souhlasí, aby jeho osobní údaje včetně rodného čísla, uvedené na této cestovní smlouvě byly zahrnuty do elektronické databáze CK BOCA spol. s r.o. a v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb. dále zpracovávány pouze pro potřeby CK BOCA spol. s r.o. Na základě zmocnění uděluje uvedený souhlas rovněž jménem všech spolucestujících osob.

**souhlas rovněž jménem všech spolucestujících osob.**



# Pojistka

k pojistné smlouvě č. 1710190125

na pojištění záruky pro případ úpadku cestovní kanceláře

**Pojistitel:** **Generali Pojišťovna a.s.,**  
se sídlem Bělehradská 299/132, Vinohrady, 120 00 Praha 2, Česká republika  
IČO 61859869,  
jako pojistitel

**Pojištěný:** **JH Travel s.r.o.**  
se sídlem Za Beránkem 759, 339 01 Klatovy  
IČO 07750757  
jako pojištěný

Pojistitel potvrzuje, že pojištěný uzavřel ve smyslu zákona č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání v oblasti cestovního ruchu, pojistnou smlouvu na pojištění záruky pro případ úpadku cestovní kanceláře.

Pojištění se sjednává pro případ, kdy pojištěný z důvodu svého úpadku ve smyslu § 6 odst. 1

- a) neposkytne zákazníkovi repatriaci,
- b) nevrátí zákazníkovi zaplacenou zálohu nebo cenu zájezdu včetně ceny zaplacené za poukaz na zájezd v případě neuskutečnění zájezdu, nebo
- c) nevrátí zákazníkovi rozdíl mezi zaplacenou cenou zájezdu a cenou částečně poskytnutého zájezdu v případě, že se zájezd uskutečnil pouze zčásti.

Pojištění se sjednává na dobu určitou.

Pojistná doba: od 01.01.2023 do 31.12.2023

Pojištění se řídí Všeobecnými podmínkami pojištění záruky pro případ úpadku cestovní kanceláře VPP UCK 2018/02 a pojistnou smlouvou.

Praha 21.12.2023

pojistitel



Generali Pojišťovna a.s. AIG  
pojišťovna všeobecného typu  
Na Pankraci 1790/1122  
140 21 Praha 4